

# Soutien Santé

HIVER/PRINTEMPS 2019



## Préparer un lendemain meilleur

Le cancer est une maladie qui touche tout le monde. Malheureusement, le résultat n'est pas toujours positif à la suite du diagnostic de cette maladie dévastatrice. Mon ancienne collègue et amie, Annie, raconte une telle histoire au sujet de son cher mari, Hernan.

Savoir que de nouveaux traitements, comme l'immunothérapie, permettent à certains patients atteints d'un mélanome d'être en rémission pendant des années suscite l'espoir. L'espoir que grâce à la recherche, d'autres traitements seront mis au point et auront les mêmes effets durables sur tous les types de cancers. Nous sommes sûrs qu'un jour, un diagnostic de cancer ne sera plus une condamnation à mort. La recherche à L'Hôpital d'Ottawa vise à offrir ce genre d'espoir aux milliers de patients comme Hernan.

L'engagement d'Annie envers L'Hôpital d'Ottawa, en tant qu'ancienne employée dévouée et témoin

des soins remarquables qu'y a reçus son mari Hernan, est inspirant. Son don testamentaire des plus charitables nous rappelle à quel point nous sommes tous touchés par l'Hôpital. Nous pouvons tous façonner son avenir.

Financer la recherche novatrice et contribuer à bâtir un nouvel hôpital sont des occasions formidables d'aider les prochaines générations. Je vous remercie de préparer un lendemain meilleur. Votre générosité est probablement l'outil le plus puissant pour façonner l'avenir des soins de santé de notre collectivité.

Avec toute ma reconnaissance,

Tim Kluge, président-directeur général  
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa

## Nouveau Centre de santé du sein Rose Ages

Le nombre de patients au Centre de santé du sein a augmenté de 40 % depuis son ouverture en 1997, tandis que le nombre d'imageries du sein et d'interventions a augmenté de 175 %. Le centre n'arrivait pas à répondre aux besoins de milliers de femmes de la région. Ces 21 dernières années, bien des nouvelles technologies ont aussi vu le jour.

Grâce à votre immense générosité, le Centre de santé du sein Rose Ages, d'une valeur de 14 millions de dollars et cinq fois plus grand que le centre initial, a ouvert en septembre au Campus Général. Nous avons maintenant toute la technologie et l'expertise de pointe en un seul endroit.



# Don testamentaire inspiré par des soins empreints de compassion

Annie et Hernan souhaitent aider les prochains patients

Après ses études universitaires, Annie Grenon est partie un an au Pérou, où son père était diplomate. Lors d'une fête, elle a rencontré l'amour de sa vie, Hernan Matute.

Ils se sont mariés en 1981 et ont eu leur fils Diego en 1982. Compte tenu du contexte politique et économique difficile au Pérou, Annie et Hernan ont décidé de déménager à Ottawa. Ils sont arrivés avec deux valises, un bambin et 500 \$ en poche, mais ils n'ont pas tardé à s'en sortir. Annie a été embauchée comme comptable et Hernan comme gestionnaire chez Bell Canada.

En 2005, Annie est devenue directrice des finances et de l'administration à La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa. Elle était responsable de vérifier la précision de la comptabilité et de veiller à ce que les dons versés à l'Hôpital soient affectés aux soins médicaux choisis par les donateurs. Elle a ainsi constaté comment ces fonds appuient la recherche clinique, l'achat d'équipement médical et l'amélioration des soins aux patients.

Il y a dix ans, Annie a contracté un virus rare qui a endommagé ses reins. Elle s'est retrouvée en dialyse

et craignait de l'être pendant le restant de ses jours.

« Les médecins et les infirmières de L'Hôpital d'Ottawa ont toutefois réussi l'impossible : ils m'ont guérie et tout est revenu à la normale », confie Annie.



Leur vie a changé pour toujours à l'automne 2015 lorsque Hernan, qui avait des problèmes d'estomac, a reçu les résultats de ses examens médicaux. Il avait le cancer. Leur cheminement au Centre de cancérologie venait de commencer. Annie a quitté son emploi à La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa pour accompagner Hernan dans sa lutte courageuse contre cette maladie dévastatrice. Le cancer a toutefois eu le dessus.

« Mon cher mari est mort. Il illuminait ma vie et était tout pour moi »,

poursuit Annie.

Celui-ci illumine encore son quotidien à travers leurs enfants. Camille, qui est comptable agréée à Toronto, se fait bien présente. Elle lui rend souvent visite et l'appelle plusieurs fois par semaine. Diego et sa femme vivent tout près à Kanata avec Sofia, leur fille de trois ans, qui amuse Annie par ses adorables singeries et comble leurs vies d'amour.

## Aider les gens à soutenir les soins de santé



« J'aime ce travail parce que j'aime apprendre à connaître des gens comme vous et tisser des liens avec les gens passionnés par l'amélioration des soins de santé dans notre collectivité et partout dans le monde. »

Pour joindre Andrea : 613-798-5555, poste 14677  
ou [apeponoulas@lho.ca](mailto:apeponoulas@lho.ca)

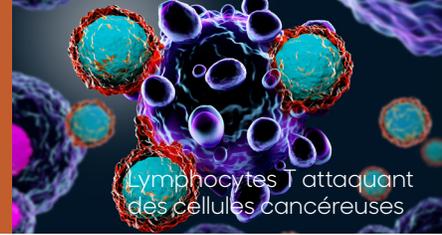


« J'ai eu beaucoup de plaisir à travailler avec les donateurs, les bénévoles et les collègues à L'Hôpital d'Ottawa ces 16 dernières années. Je sais que le soutien des donateurs améliore vraiment les soins de santé. J'en été témoin lorsque des amis et des membres de la famille ont eu besoin de notre hôpital. »

Pour joindre Heather : 613-798-5555, poste 13034  
ou [hmclean@lho.ca](mailto:hmclean@lho.ca)

Pour discuter de la possibilité de faire un don unique, mensuel ou testamentaire à l'appui de L'Hôpital d'Ottawa, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous serons ravis de discuter des façons dont votre généreux soutien peut aider à offrir des soins de qualité et des recherches novatrices aux patients à L'Hôpital d'Ottawa.

# L'immunothérapie renforce le système immunitaire pour combattre le cancer



Le Dr Michael Ong constate d'énormes succès dans l'immunothérapie contre le mélanome.

L'idée d'utiliser le système immunitaire d'une personne pour combattre le cancer existe depuis un siècle. C'est toutefois seulement dans les cinq dernières années qu'un nouveau traitement a réussi à stimuler le système immunitaire suffisamment pour faire disparaître le cancer de certains patients.

« Même si le système immunitaire reconnaît le cancer, cela ne veut pas dire qu'il peut s'y attaquer », explique le Dr Michael Ong, spécialiste du cancer de la peau et des voies urinaires à L'Hôpital d'Ottawa. « Une protéine appelée PD-L1 peut être exprimée à la surface des cellules cancéreuses, ce qui a pour effet d'inactiver le système immunitaire et les lymphocytes T. Les chercheurs ont trouvé un moyen de bloquer cette protéine pour

que le système immunitaire du patient puisse attaquer librement le cancer. »

L'immunothérapie est constituée de médicaments qui bloquent cette protéine et stimulent le système immunitaire. Selon le Dr Ong, l'immunothérapie « change remarquablement la donne » dans le traitement du mélanome, un des types de cancer de la peau les plus mortels. Au contraire de la chimiothérapie, qui vise à empoisonner les cellules cancéreuses, l'immunothérapie ne touche pas directement à ces cellules. Elle les dévoile plutôt au système immunitaire d'une personne, et celui-ci s'occupe du reste.

Jusqu'à récemment, les options de traitement du mélanome étaient très limitées. Par le passé, seulement environ un quart des personnes atteintes de ce cancer survivaient un an. L'immunothérapie a fait passer le taux de survie après un an à 85 %.

« En fait, à L'Hôpital d'Ottawa, certains patients qui n'ont suivi que quelques séances d'immunothérapie ont eu une réaction soutenue », déclare le Dr Ong, qui est également professeur adjoint à l'Université d'Ottawa.

L'immunothérapie est l'un des

plus importants domaines de recherche sur le cancer dans le monde. L'Hôpital d'Ottawa compte l'un des plus grands centres d'essais cliniques au pays. Grâce à ses installations cliniques et de recherche ainsi qu'à son expertise, L'Hôpital d'Ottawa est devenu un chef de file de la recherche sur l'immunothérapie contre le cancer en mettant au point de nouvelles thérapies et en offrant des traitements expérimentaux aux patients. À l'heure actuelle, 69 essais cliniques actifs d'immunothérapie contre le cancer sont en cours à l'hôpital, mais la quasi-totalité des 200 essais cliniques sur le cancer comporte un volet d'immunothérapie, et des centaines de patients participent à ces essais cliniques.

Nos chercheurs tentent maintenant de découvrir la manière de reproduire le succès que nous avons eu avec l'immunothérapie contre le mélanome pour traiter d'autres types de cancer. L'Hôpital d'Ottawa mène des études pour déterminer si deux médicaments d'immunothérapie valent mieux qu'un pour réduire le risque de récurrence du cancer. De plus, des chercheurs étudient la possibilité de combiner d'autres traitements, comme la chimiothérapie, la radiothérapie, la virothérapie expérimentale ou d'autres thérapies ciblées, pour augmenter le nombre de traitements efficaces.

## D'un patient reconnaissant...

« Je suis heureux et en santé. Je vois toujours le Dr Ong chaque trimestre », affirme Daniel Collins, qui avait un mélanome. « Il dit que tout va bien et qu'il n'y a plus de cellule cancéreuse. C'est une histoire fantastique que je n'aurais jamais pu imaginer. »



# Un hôpital pour la prochaine génération



Je regarde mon petit-fils de trois ans et je sais que dans moins de dix ans, nous franchirons ensemble les portes du nouveau campus de L'Hôpital d'Ottawa.

J'imagine que c'est à cet hôpital qu'il sera soigné quand il sera plus vieux. J'espère qu'il

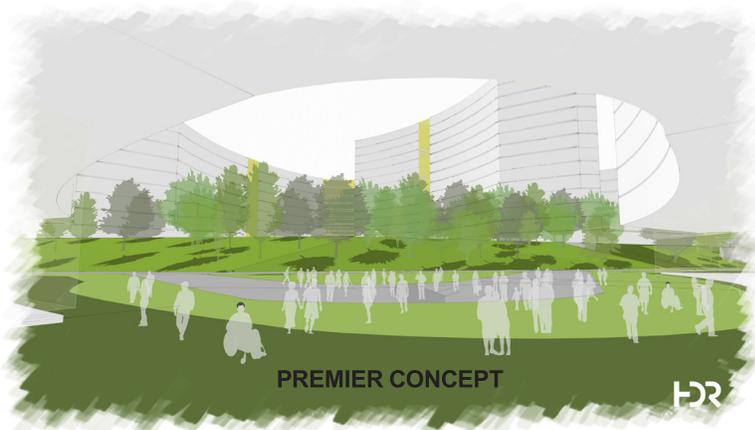
ira seulement pour quelque chose de mineur comme des points de suture ou une fracture. Je suis néanmoins conscient qu'il pourrait s'y rendre à cause d'une maladie débilitante imprévue, comme la maladie de Parkinson, d'un cancer ou d'une chirurgie cardiaque. Je suis persuadé qu'il recevra les soins de la plus grande qualité et les plus avancés qui soient au moment où il en aura besoin. Il pourrait même s'agir d'un traitement révolutionnaire mis au point par nos chercheurs et nos cliniciens chevronnés.

Quand je pense à ce nouveau campus, je pense à mon petit-fils. Ce sera son hôpital digne du 21<sup>e</sup> siècle. Ce sera aussi le vôtre, celui de la collectivité, que nous bâtissons ensemble.

Nous avons signé le bail du terrain avec le gouvernement, mais nous n'avons pas encore commencé la construction. Il faut attendre encore quatre ans. Nous n'en sommes qu'à l'étape de la planification initiale. Comme nous construisons un hôpital pour la collectivité, il est important d'obtenir les commentaires des gens qui vont l'utiliser. Nous savons qu'un hôpital doit faire partie intégrante de la collectivité, et L'Hôpital d'Ottawa a la chance d'appartenir à une collectivité passionnée qui compte des dirigeants prêts à s'investir.

Nous avons créé un groupe de mobilisation publique pour obtenir des commentaires sur des questions importantes pour notre collectivité, comme l'accès

et le transport, les espaces verts, le stationnement et la conception. Le groupe compte 18 membres, dont des dirigeants d'associations locales et de groupes qui se consacrent à la défense des intérêts des aînés, des patients et des personnes ayant une incapacité, ainsi qu'à la préservation des espaces verts, du patrimoine et de la Ferme expérimentale. Le groupe s'est réuni pour la première fois en mai et se réunit tous les mois depuis. Son travail sera vital pour nous aider à construire le meilleur établissement de santé possible.



Ainsi, le jour où je franchirai les portes avec mon petit-fils adolescent, je saurai que L'Hôpital d'Ottawa aura tout fait pour que ce nouveau centre de recherche en santé lui offre, ainsi qu'à tous les patients de la région, des soins exceptionnels. J'imagine aussi qu'un jour, son petit-fils y verra le jour. Je vous remercie d'aider à construire un hôpital pour toutes les générations à venir.

Avec toute ma reconnaissance,

Dr Jack Kitts  
Président-directeur général, L'Hôpital d'Ottawa



**Veillez appuyer L'Hôpital d'Ottawa**

Vous pouvez aussi faire un don en ligne et recevoir votre reçu officiel instantanément à l'adresse **[fondationho.ca](http://fondationho.ca)**

**La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa**

737, avenue Parkdale, 1<sup>er</sup> étage, C.P. 610, Ottawa, ON K1Y 1J8 Téléphone : 613-761-4295 Courriel : [fondation@lho.ca](mailto:fondation@lho.ca)  
Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 8690 42747 RR0001